

Zeitschrift: Allgemeine schweizerische Militärzeitung = Journal militaire suisse =
Gazetta militare svizzera

Band: 67=87 (1921)

Heft: 25

Vereinsnachrichten: Jeux de guerre : (communiqué du Comité central) = Esercizi di
guerra : (comunicato dell Comitato centrale)

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Und diese Verfügung des S. M. D. vom 12. Juni 1909 (M. A. B. 1909, Seite 288) lautet in Ziffer 2:

„In die Qualifikationslisten sind in der Rubrik „Bemerkungen“ auch die in Ziffer 10 der Verordnung über die Obliegenheiten der Truppenkommandanten erwähnten Vorschläge für die weitere Ausbildung und Beförderung aufzunehmen. *Es brauchen dazu keine besonderen Verzeichnisse angelegt zu werden.*“

Zu beachten ist noch Ziffer 5, litt. b.

Auf Art. 6 der Beförderung-Verordnung (M. A. B. 1912, Seite 297) sei ebenfalls hingewiesen:

„Alle Vorschläge zur Einberufung für die Ausbildung zum Unteroffizier irgend eines Grades sind mittelst der Qualifikationsliste an den Abteilungschef zu leiten.“

So die Verordnungen des Schweizerischen Bundesrates und die Verfügungen des Schweizerischen Militärdepartementes! Und nun?

Zusatz: In einem uns bekannten Falle mußten in einem I.-R. kurz nach dem W.-K. *sämtliche* eben erst in den Qualifikationslisten mühsam zusammengestellten Vorschläge für Weiterausbildung von Offizieren und Unteroffizieren *nochmals* eingereicht werden. Und so weiter ad infinitum. Man könnte versucht sein, an Racheakte der Verwaltung für die Zuweisung des Mitspracherechtes an die Truppenkommandanten zu denken! *Redaktion.*

Jeux de guerre.

(Communiqué du Comité central.)

Dans les cours de répétition de l'année prochaine, l'instruction des nouvelles méthodes de combat sera reprise et approfondie. On tiendra mieux compte, notamment, de l'effet du feu ennemi, et on exercera plus fréquemment encore le combat contre les mitrailleuses. Le combat ne doit pas être arrêté sur la position ennemie; on le poussera dans la zone de résistance. La défense doit également être mieux exercée. Il faut pour cela de nombreux arbitres, bien instruits.

Pour mieux faire comprendre ces tâches nouvelles, les sections de la Société Suisse des Officiers sont invitées à organiser des jeux de guerre, qui sont plus directement utiles que les conférences. Il est avantageux d'utiliser pour ces jeux de guerre un relief au 1:1000 pour donner aux officiers une vue d'ensemble. Ces reliefs peuvent être établis facilement. Le coût d'un relief est de frs. 100.— au maximum.

Il est recommandé aux sections de désigner pour ces jeux de guerre des directeurs d'exercices. L'Etat-major-général est disposé à instruire ces directeurs un des jours du mois de décembre et à

leur donner en même temps les directions pour la construction d'un relief. L'instruction de ces officiers durera environ de 10.30 à 17.00 h. Les frais de voyage des participants leur seront remboursés.

Les sections sont priées de faire connaître au secrétariat de la Société Suisse des Officiers les noms de leur directeurs de jeux de guerre.

Esercizi di guerra.

(Communicato dell Comitato centrale.)

Nei corsi di ripetizione dell'anno prossimo l'istruzione sulla condotta del combattimento moderno dovrà essere approfondita. In modo speciale si dovranno maggiormente prendere in considerazione l'effetto del fuoco nemico e l'attacco contro le mitagiatrici. Il combattimento dovrà essere condotto non solo fino all'irruzione nella posizione nemica, ma si dovrà pure esercitare il combattimento nella zona di resistenza. Anche la difesa dovrà essere meglio esercitata. A questo scopo sono necessari numerosi giudici da campo ben istruiti.

Le sezioni della Società svizzera degli ufficiali possono contribuire essenzialmente allo sviluppo dell'intelligenza di questi nuovi compiti col promuovere esercizi teorici di guerra, i quali, in questo caso, saranno più efficaci che non le conferenze. Questi esercizi, per chiarezza e sguardo d'insieme, saranno vantaggiosamente tenuti su un rilievo 1:1000. Questi rilievi possono essere preparati con non molta fatica. La spese ammontano a 100 fr. Si raccomanda alle sezioni di designare i loro direttori per questi esercizi. Il servizio dello Stato maggiore generale si mette a disposizione, in un giorno del prossimo dicembre, per iniziare i direttori degli esercizi nei loro compiti e per impartir loro i principi per la preparazione del rilievo. L'istruzione del giorno da fissare durera dalle 10-30 alle 17 circa. L'indennità di via sarà rimborsata ai partecipanti al corso. Le sezioni sono pregate di comunicare al Segretariato della Società svizzera degli Ufficiali i loro delegati per detti esercizi.

Sektionsberichte.

(Mitgeteilt vom Zentralvorstand.)

Die Anmeldungen zu den Veranstaltungen des **Offiziersvereins der Stadt Bern** sind in unerwartet großer Zahl eingetroffen. Die Kurse haben bei starker Beteiligung begonnen, ebenso die Vorträge. Der Vorstand hat den Eindruck, daß die diesjährigen Wiederholungskurse dem Leben der Sektion neuen Impuls gebracht haben.

Otschweizerischer Verein der Quartiermeister und Verpflegungs-offiziere. Die Herbstversammlung, welche Samstag den 12. November 1921 in